

Vivre Jurançon

Le magazine des Jurançonnais

n°9 - Février 2012



www.jurancon.fr





Vivre Jurançon - N°9 février 2012

Ville de Jurançon place du Junqué - 64110 Jurançon
Sur papier eural premium 100% recyclé
Directeur de publication : Michel Bernos
Conception-rédaction : Véronique Bouvier
Service Presse et communication
Crédits photos : SPC-Ville de Jurançon
Maquette montage : Studio Imprimerie Moderne
Tirage : 4000 exemplaires
Impression Imprimerie Moderne Lons
Dépôt légal : Imprimerie Moderne Lons

Page 3	Vivre le mouvement
Page 4	Vivre la ville
Page 5	Vivre l'éducation
Pages 6&7	Vivre la citoyenneté
Pages 8&9	vivre l'économie et le commerce
Pages 10&11	2011 en images

Page 12	Interview du maire
Page 13	Rencontre : Christian Brandam
Pages 14&15	Vivre les solidarités
Page 16	Vivre les animations
Pages 17&18	Vivre les associations
Page 19	Tribune libre
Page 20	Vivre sa jeunesse



“ Je suis né à Pontacq mais je suis arrivé à Jurançon en 1960. Depuis j’y ai toujours travaillé et vécu.”

Au fil des années, la ville a évolué. J'ai eu plaisir à voir mes copains d'enfance grandir, se marier, fonder une famille... Chacun d'entre nous a suivi sa voie et, malgré les différences professionnelles, physiques ou politiques, nous avons su rester proches les uns des autres. Ici il y a une excellente qualité de vie. Jurançon a gardé son âme de village : c'est ce qui fait son charme. Je pense

que la proximité de cette culture rurale, qui règne sur les coteaux, y est pour beaucoup. J'ai de nombreux souvenirs de Jurançon.

Là où j'habite, quartier Hermann, s'élevait une saligue. Jusqu'à la construction des immeubles, dans les années 1970, c'était notre terrain de jeux. Petit je jouais au football à l'Union jurançonnaise (UJ). C'était la seule association sportive. Nous nous entraînions au stade Bernadotte, rue de Guindalos. Aujourd'hui il n'existe plus. Des construc-

édito

de Christian **Brandam**
propriétaire du garage Brandam
et président de l'ASCJ cyclo

“ Jurançon a gardé son âme de village ”

tions le recouvrent. Je jouais aussi du tambour dans la clique (harmonie municipale) jurançonnaise. Nous animions de nombreuses fêtes de village, jusque dans les Landes. Je jouais du tambour avec Maurice Bruzou qui nous faisait répéter.

Je trouve que le tissu associatif jurançonnais est très riche : j'ai été président du rugby et maintenant de l'ASCJ cyclo. La ville se développe et accueille de nouveaux résidents. Il faut s'en réjouir.

“C'est ce qui fait sa richesse”





Newsletter : tous les quinze jours plongez dans l'actu jurançonnaise

Depuis la fin de l'été le site internet de Jurançon (www.jurancon.fr) est opérationnel. Même s'il subsiste quelques petits ajustements à effectuer, il vous permet, au quotidien, de prendre le pouls de la ville. Début janvier, nous avons eu le plaisir d'envoyer notre première newsletter reprenant les dernières actualités phares développées sur le site. La petite dernière paraît tous les 15 jours. Vous pouvez vous y inscrire facilement en vous rendant en bas de la page d'accueil : cliquez sur le lien « Recevoir la newsletter » et saisissez votre adresse mail dans le champ texte qui s'affiche. Elle vous permettra de ne rien louper de l'essentiel. Elle offre un panorama des événements de la com-

mune : vie municipale, associative, festive... Ponctuellement, à l'occasion des Festivals ou de Jurançon vaut bien une liesse, vous aurez le plaisir de lire une édition spéciale, exclusivement consacrée à la manifestation.

Autre innovation : le site est désormais consultable sur téléphone portable. **Adepte des iPhone, iPad et autres Smartphones, vous pouvez consulter en toute mobilité** les dernières informations, y laisser un commentaire ou rechercher un numéro de téléphone dans les annuaires de la commune. **Rendez-vous sur www.jurancon.fr avec votre téléphone portable.**

Bonne navigation !!!!

Imaginons la mobilité de demain !

Comment nous déplacerons nous dans les dix années à venir ? C'est la question qui est posée en ce moment aux citoyens dans le cadre de la révision du Plan de déplacements urbains.

Que de changements et d'améliorations en matière de déplacements ont eu lieu dans l'Agglomération depuis la mise en œuvre du premier plan de déplacements (2004/2010) ! La création du réseau IDELIS, les huit nouvelles communes desservies, les arrêts-minutes, les voitures en auto-partage, les vélos en libre service... ne sont que quelques exemples de la nouvelle dynamique insufflée.

La révision du plan, comme l'exige la loi tous les cinq ans, nous donne à tous l'occasion de faire le point sur le travail effectué et au regard de ce bilan, d'imaginer la mobilité que nous voulons pour la prochaine décennie.

Au cours de ce processus seront définis des objectifs majeurs, qui se déclineront ensuite en une liste de grandes actions : elles guideront les élus dans leurs décisions en terme de mobilité et l'articulation des transports avec l'aménagement du territoire.

Bien sûr chacun de nous est impliqué dans la construction du projet ! Différents dispositifs de

concertation ont été mis en place. Ainsi « Les ateliers de la mobilité », enrichissent le PDU par des propositions citoyennes et facilitent le consensus. Des conférences publiques, « Les rendez-vous de la mobilité », permettent un dialogue direct entre les élus et les citoyens.

Enfin, le Journal du PDU, dont le premier numéro sera distribué ce mois-ci dans vos boîtes à lettres, permet de ne rien manquer de l'avancement. Il contient un questionnaire (aussi disponible sur internet) sur les habitudes de déplacements des foyers. Les résultats sont importants pour formuler les enjeux du nouveau PDU. A vous de jouer !

Pour répondre au questionnaire, rendez-vous sur www.agglo-pau.fr ou remplissez le questionnaire joint au Journal du PDU et remettez-le à la mairie de Jurançon, au centre Re-sources (place d'Espagne à Pau) ou au Syndicat mixte des transports urbains Pau Porte des Pyrénées (Place Royale à Pau - tél. : 05 59 11 50 50).





Repas des aînés : 350 convives en chansons

Mitonné par le Centre communal d'action sociale (CCAS) et en présence de Michel Bernos et des élus, l'événement a fait recette. Plus de 350 seniors se sont pressés dimanche 15 janvier, salle du Bernet, pour déguster le repas

concocté par le restaurant « Le bon accueil » à Boeil-Bezing.

C'est Nancy Nunez qui a assuré l'animation musicale. Les aînés se sont quittés vers 18 heures, après avoir esquissé quelques pas de danse.

35° "Courir à Jurançon" : transpirer pour la bonne cause

Cette compétition de course à pied, organisée par le LSCJ, a dynamisé les rues de Jurançon, le 4 décembre. 225 coureurs et 58 marcheurs ont parcouru, à deux reprises, une boucle de 5km serpentant en centre-ville. Des cadors aux amateurs venus pour la balade, tous les participants ont savouré l'instant. A l'arrivée, le plus fort est l'Aturin David Laroche, qui

devance le Billérois Eric Larripa et le Mourenxois Jérôme Mirassou.

Chez les dames, Jocelyne Pauly surclasse largement les deux triathlètes Carine Marfaing et Isabelle Thiéblot. A la marche c'est Jean Lamas qui l'emporte. Les fonds récoltés sont allés à l'association Koala, qui œuvre pour les enfants malades de l'hôpital de Pau.



Vœux du maire : cinq départs en retraite et une hausse des salaires



"La fonction publique connaît aussi ses travailleurs pauvres et il est de ma responsabilité de maire d'instaurer

de meilleures conditions sociales pour le personnel", a indiqué Michel Bernos lors de ses traditionnels vœux au personnel communal, le 6 janvier. Les agents de la catégorie C bénéficieront ainsi, cette année, d'une revalorisation de leur régime indemnitaire.



Dans le même temps, cinq salariés ont fait ou feront valoir leurs droits à la retraite : Gérard Deminier, Marie-Claude Estines, Hélène Fabre, Jean-Claude Guilhauma en 2011 et Gisèle Nadal en 2012.

Ce moment convivial s'est prolongé par le partage de la galette des rois.

Téléthon : 4232,96 euros récoltés

Des crêpes, des voitures sales rendues à leur clinquant, une marche

vivifiante et un humoriste désopilant : tels furent les ingrédients de ce téléthon jurançonnais qui a rapporté 4232,96 euros. Un chiffre en légère baisse par rapport à l'an dernier mais qui masque de nombreux motifs de satisfaction.

La participation des élèves du collège Saint-Joseph qui ont lavé des voitures toute la journée du samedi, l'implication des marcheurs Dou Bi de Rey et des Grappes d'or ou la motivation des seniors de l'amicale intergénérationnelle

pour la confection des crêpes. Quelques pistes ont déjà été ébauchées pour l'an prochain : intégrer davantage les scolaires ou bâtir la soirée-repas du samedi en étroite collaboration avec les associations.





Maïté Pérony
et les enfants auxquels elle
fait partager l'amour de la lecture.

pris un livre différent puis l'a présenté aux autres qui ne le connaissaient pas. Ils ont pris l'intonation de la lecture. C'était étonnant », argumente Laurence Combaud, institutrice en Grande Section.

L'établissement permet aussi aux enfants de baigner dans un environnement très favorable. Des dizaines de livres s'étagent sur les rayons de bibliothèques à leur mesure. Le livre est un compagnon quotidien.

En parallèle, un atelier « **Jeux de société** » est proposé en lien avec le Centre communal d'action sociale qui reçoit les volontaires et les oriente vers l'école. Toujours en petit groupe, les bambins sont sensibilisés au vivre ensemble, à l'acceptation de règles, au partage

convivial qui implique aussi d'apprendre à perdre. Ils s'adonnent à des jeux mathématiques, aux petits chevaux... Thérèse est l'un des piliers de l'activité : « **Cela m'apporte beaucoup. Je ne suis pas allée en Maternelle. Ma mère me gardait à la maison. Je découvre des jeux que j'ignorais. L'éducation est ce qu'il y a de plus indispensable dans toute société.** »

Si vous souhaitez devenir bénévole et participer aux activités adressez-vous à Sylviane Lambert au CCAS (Centre communal d'action sociale) au 05 59 98 19 96 ou à la Ligue de l'enseignement pour « Lire et faire lire » au 05 59 32 00 66

Maternelle Jean-Moulin : transmettre l'appétit des livres

Depuis deux ans, l'établissement propose l'activité « Lire et faire lire » assurée par des bénévoles. En parallèle un atelier « Jeux de société » s'est aussi mis en place.

Sept petits sont agglutinés autour de Maïté Pérony. Cette intervenante bénévole leur lit une histoire tout en les engageant à s'approprier le récit, à regarder les images et à développer leur imaginaire. Comme quelques autres retraités, Maïté intervient une fois par semaine à l'école maternelle Jean-Moulin, sous la houlette d'Evelyne Bray, la directrice, et des autres enseignantes. « **C'est la 2^e année que nous mettons l'activité « Lire et**

faire lire » en place. Nous avons trois intervenantes, une pour chaque classe. Le but est de faire découvrir le plaisir du livre aux enfants » explique Evelyne Bray. Cette action culturelle est un programme national d'ouverture à la lecture et de solidarité intergénérationnelle organisé conjointement par la Ligue de l'enseignement et l'Union Nationale des Associations Familiales qui aiguillent les bénévoles vers les établissements scolaires volontaires. Maryse Bellanger, professeur de français à la retraite, s'est jetée à l'eau cette année : « **Au début, j'étais un peu inquiète. Je ne savais pas ce que des petits de cet âge là pourraient comprendre ou retenir d'une lecture. Mais le contact s'est bien passé tout de suite. Ils sont très attentifs aux images, connaissent par cœur des histoires. Ils aiment toucher et regarder les livres.** »

« Porter les enfants vers la lecture »

Pour les enseignantes aussi, « **Lire et faire lire** » est un moment privilégié. « **Cela permet de porter les enfants vers la lecture. Sur trois séances, chaque groupe d'élèves a**

L'école Jean-Moulin fait son cirque



Judi 15 décembre, 65 élèves de primaire de l'école Jean-Moulin se sont glissés dans la peau de jongleurs, équilibristes et acrobates, sous la houlette de la compagnie Bigoudi. Une représentation donnée devant parents et enseignants qui venait clôturer huit semaines d'apprentissage intensif. « **Le clown venait une fois par semaine sur une matinée. Nous sommes**

très satisfaits puisque les parents ont adhéré au projet. Trois classes y ont participé : une de CP, une de CE1 et une de CE2. Certaines prolongeront à la rentrée », détaille Renaud Bousquet, le directeur de l'établissement. Les numéros se sont enchaînés, avant que tous ne partagent le pot de l'amitié grâce aux pâtisseries et boissons apportés par les parents.

■ Elections : les jeunes de 18 ans peuvent encore s'inscrire

Vous allez avoir 18 ans entre le 1^{er} mars et le 21 avril 2012.

Vous pouvez encore vous inscrire sur les listes électorales pour voter aux élections présidentielles (date limite de réception des demandes d'inscription en mairie le 12 avril).

Si vous avez 18 ans entre le 22 avril et le 9 juin, vous pouvez encore vous inscrire sur les listes électorales pour voter aux élections législatives (date limite de réception des demandes d'inscription en mairie le 31 mai) : service élections, mairie annexe, ouvert de 8h15 à 12 heures et de 13h45 à 17h30 du lundi au vendredi. Tel : 05 59 98 19 73. Pour les adultes, l'affaire est entendue. Si vous ne vous êtes pas inscrits sur les listes électorales c'est trop tard. A part dans quelques cas bien particuliers :

- Vous êtes fonctionnaire ou agent d'une administration publique et vous venez d'être muté ou de faire valoir vos droits à la retraite après le 31 décembre 2011.
- Vous êtes militaire démobilisé ou revenu à la vie civile et avez

changé de domicile, après le 31 décembre 2011.

- Vous avez déménagé dans une autre commune pour motif professionnel, après le 31 décembre 2011, mais vous n'êtes ni militaire, ni fonctionnaire.
- Vous avez acquis la nationalité française après le 31 décembre 2011.
- Vous avez recouvré l'exercice du droit de vote, après le 31 décembre 2011.

Vous pouvez encore vous inscrire en mairie jusqu'au 12 avril pour les présidentielles et le 31 mai pour les législatives.

Pour tous renseignements ou vous inscrire : service élections, mairie annexe, ouvert de 8h15 à 12 heures et de 13h45 à 17h30 du lundi au vendredi. Tel : 05 59 98 19 73.

Pour toute question relative à votre inscription ou radiation des listes électorales de Jurançon, prenez contact avec le service élections (vérification sur les tableaux rectificatifs du 10/01/2012, saisine du juge pour un éventuel recours...)

INFO PLUS @

Allez sur : www.jurancon.fr/actualites/inscriptions-sur-les-listes-electorales-cest-le-moment-pour-connaître-les-documents-à-fournir

■ Cérémonie pour jeunes citoyens le 6 avril

Vous avez atteint votre majorité entre le 1^{er} mars 2011 et le 1^{er} mars 2012. Le maire vous invite à une cérémonie de citoyenneté qui aura lieu le 6 avril à 19 heures, en salle du conseil municipal.

A cette occasion vous recevrez votre carte d'électeur et le livret du citoyen. Inscriptions auprès du service élections au 05 59 98 19 73 (les personnes concernées recevront une invitation par courrier).

■ Conseil des jeunes : s'engager dans la vie de la cité

Le conseil des jeunes est actuellement en phase de renouvellement. Il se composera d'une vingtaine de membres de 10 à 17 ans, encadrés par des élus. Quelques rendez-vous ponctuels de sensibilisation au rôle du jeune élu et à sa mission sont en cours dans les collèges de la cité et auprès des associations.

Ce conseil permettra aux adolescents de mieux s'intégrer à la vie locale et leur donnera l'occasion de peser dans les décisions qui les concernent (construction d'un city park, par exemple).

Au menu de leurs travaux :

- S'impliquer, à leur manière, dans les grandes manifestations qui émaillent le calendrier : Jurançon vaut bien une liesse, Le Forum des associations...

- Comprendre le fonctionnement d'un conseil municipal et se préparer à être un citoyen conscient de ses droits et devoirs.

- Dialoguer avec des intervenants spécialisés dans des domaines qui les touchent : études, famille, sexualité, sujets de société...

- Proposer des projets concrets.

4-26 ans recherche emploi, séjours linguistiques et bons plans

■ **Le point information jeunesse (PIJ) permet aux jeunes de trouver une foule d'informations sur leur vie quotidienne.**

Parmi les projets d'année : une opération jobs d'été.

Arrivée aux rênes du Point information jeunesse (PIJ), il y a cinq mois, Catherine Reuter est l'interlocutrice privilégiée des jeunes adultes (14 à 26 ans) qui veulent s'informer sur l'orientation, la recherche d'emploi ou la réalisation d'un voyage à l'étranger. **Nous avons toutes les fiches métier avec les formations**

locales et nationales, les débouchés.

Nous tenons aussi un fichier des entreprises à jour. Je propose un accompagnement gratuit et anonyme à ceux qui le souhaitent. "Cela peut aller de la rédaction d'un CV à une aide plus complète", détaille Catherine.



■ Bons plans

Recherche d'un emploi ou de jobs d'été, information sur la vie quotidienne (loisirs, culture, logement, santé...), bons plans (carte transport, chantier international, aides financières pour les voyages, séjours linguistiques, stage à l'étranger...). Le PIJ appartient à un réseau national (21 antennes dans le département et 107 dans toute la région) et enclenche des actions de terrain. Par exemple, l'opération jobs d'été entamée l'an dernier.

Elle est reconduite en 2012 et aura lieu le 28 mars. L'idée est d'inviter chefs d'entreprises et employeurs à proposer des emplois saisonniers aux jeunes en recherche. Ils pourront aussi rédiger CV et lettres de motivation sur place. Carina Lugé, d'info droits, viendra les informer sur leurs droits et notamment les contrats de travail.

En préparation également : une campagne de prévention sur les risques auditifs dont le point d'orgue serait une action menée lors de la Fête de la musique.

Horaires d'ouverture :
Mardi et vendredi de 16 à 19 heures, mercredi de 9h30 à 12h30 et de 14 à 19 heures à la Maison pour Tous, rue Jean-Moulin.
pjij@mjcrivegauche.fr
Tél : 05 59 06 83 77.

■ Ateliers jeunes pour les 14-17 ans : inscrivez-vous en mairie

La municipalité propose des Ateliers jeunes pour cet été. Ils s'adressent aux 14-17 ans, habitant Jurançon, et auront lieu du 9 au 13 juillet 2012. Il s'agit d'effectuer des menus travaux

sur des bâtiments municipaux (peinture, petites réparations...), encadrés par des adultes pendant 20 heures contre rémunération (90 euros pour la semaine). Documents à fournir : justificatif de domicile et assurance responsabilité civile en cours.

S'adresser à Nadine Daste au Centre communal d'action sociale au 05 59 98 19 94.

■ Livret d'accueil : les nouveaux arrivants choyés

Où trouver toutes les informations pour profiter de sa vie quotidienne à Jurançon, lorsque l'on vient d'y poser ses valises ? Le livret d'accueil à destination des nouveaux arrivants devrait répondre à vos attentes. D'ici l'été, vous y retrouverez une foule d'informations : infos pratiques, loisirs, animations

démarches... Les fiches thématiques seront disponibles dans les lieux d'accueil municipaux et vous pourrez choisir celles qui vous intéressent. Sept grands domaines ont été définis : Jurançon pratique, vie municipale, l'enfance et l'adolescence, la solidarité, se divertir, cadre de vie et découvrir Jurançon.

Le tout sera aussi téléchargeable sur le site internet. Nous organiserons aussi très prochainement un apéritif convivial pour accueillir les nouveaux arrivants et leur remettre un exemplaire de ce livret.

Si vous venez d'arriver dans la commune, envoyez-nous un mail avec votre nom, prénom et adresse à communication@mairie-jurancon.fr. Nous vous adresserons une invitation pour l'apéritif qui aura lieu au printemps.



Le camp du Struthof
(crédit photos : Jacques Robert)

■ Devoir de mémoire à la médiathèque du 8 au 12 mai

Du 8 au 12 mai à la médiathèque de Jurançon, rue Louis-Barthou, le Souvenir Français (comité du Béarn) et les associations d'anciens combattants de la commune proposent une exposition sur le camp du Struthof. Seul camp de concentration sur le territoire français pendant la Seconde guerre mondiale (en Alsace annexée), 22 000 personnes y trouvèrent la mort. La manifestation vise à commémorer le 70e anniversaire de la création des camps de la mort. Entrée gratuite.

Nouveau commerce

■ Autelis : se déplacer sans polluer



Florian Blangy, 25 ans, vient de s'installer, 37 avenue Henri IV. Il vend et loue des scooters électriques (50 à 125 cm³) et des vélos à assistance électrique. Un secteur d'avenir.

“ Je suis le seul distributeur de deux-roues électriques dans le département. Il n'y en a pas non plus dans le Gers et les Landes. Il faut aller jusqu'à Toulouse ou à Bordeaux”, détaille Florian Blangy. Installé depuis quelques

semaines dans les locaux du garage Bordeau, le jeune homme de 25 ans est intarissable sur le sujet et sait venir à bout de toutes les réticences, même les plus féroces. Le principal avantage de l'électrique : un coût de fonctionnement et une pollution presque nuls. **“ Il n'y a aucun rejet de CO₂ et parcourir 100 km ne coûte que 0,50 euros. L'économie pour un scooter est de 500 euros, pour la première année. Il y a très peu d'entretien (pas de**

vidange...). **J'ai un client du Lot-et-Garonne qui parcourt 100 km par jour. En voiture, avec le gazoil, cela lui revient à 250 euros par mois. Avec un scooter électrique c'est 15 euros. Le calcul est vite fait même s'il continuera à prendre un peu sa voiture, lorsque les conditions météo seront défavorables”.** Les batteries se rechargent sur le secteur (220 volts). Nul besoin de borne spécifique.

Une aventure d'envergure nationale

Quant aux vélos, plutôt taillés pour les parcours en ville, ils permettent de se déplacer sans trop forcer. Avec trois vitesses d'assistance, le pédalage est grandement facilité, surtout quand la pente s'élève. Leur poids n'est pas non plus excessif. Florian Blangy nourrit de grandes ambitions dans un secteur d'avenir, à l'heure de l'écologie et des alternatives au tout essence. Jurançon pourrait être le point de départ d'une aventure sur le plan national, sous l'enseigne Autelis : **“ J'ai pris des contacts et en une semaine et demi j'ai eu 10 demandes d'entrepreneurs qui souhaiteraient ouvrir une agence sous ce nom”.**

Un bon point de départ. Outre ce désir d'implantation plus large, Florian souhaite, à moyenne échéance, créer sa propre gamme de véhicules électriques. Pour l'heure il commercialise et loue de grandes marques, tout en continuant à creuser ses nombreuses idées d'évolution.

Les tarifs

Location : Pour un vélo, compter 19 euros pour un week-end du vendredi 18 heures au lundi 10 heures, 24 euros pour 48 heures, 12 euros par jour supplémentaire.

Pour un scooter : 29 euros pour une journée (location découverte).

Achat : A partir de 830 euros pour un vélo à assistance électrique et 1500 euros pour un scooter électrique 50 cm³.

Autelis, 37 avenue Henri IV (dans les locaux du garage Bordeau). Tel : 09 51 29 19 74. contact@autelis.fr www.autelis.fr
Horaires d'ouverture. Du lundi au vendredi de 10 à 12 heures et de 14 heures à 18h30. Samedi de 10 heures à 12h30.

■ Les ambulances Larrouy déménagent

Les ambulances Larrouy, institution plus que trentenaire, viennent de déménager : autrefois implantée 8 rue Cyprien Loustau, l'entreprise a pris ses quartiers, ZAC du Vert Galant, depuis deux mois. Bruno Biscayçacu, gérant depuis 2009, Olivier Graindorge, son associé, emploient 17 chauffeurs, deux secrétaires, deux régulateurs et une assistante. Leur parc est constitué de quatre ambulances et autant de véhicules de secours léger (VSL). Ils oeuvrent dans toute l'agglomération paloise mais aussi pour des trajets plus longs : vers Bordeaux ou Toulouse.

**Coordonnées : Ambulances Larrouy
ZAC du Vert Galant
05 59 32 91 02.**



Ces commerces qui changent de main ...

■ **Fernand Lacoste :** 48 ans au service des apprentis conducteurs



Fernand Lacoste :
48 ans au service des apprentis conducteurs
A 71 ans, cette figure du commerce jurançonnais s'apprête à passer la main à son neveu Marc, à la tête du CER Lacoste.

Rencontre

“ J'entame ma 48^e année d'activité et j'ai toujours la foi. Je me fais plaisir. J'aide beaucoup de gens et notamment les handicapés qui veulent passer leur permis de conduire grâce à mes voitures à boîte de vitesse automatique ”

Fernand Lacoste aura 71 ans en avril. Des générations d'apprentis conducteurs ont été formés à sa main. *“ Des parents qui avaient appris à conduire avec Fernand en Vallée d'Ossau nous envoient leurs enfants ici. Il ne peut pas faire cinq mètres sans croiser quelqu'un qu'il connaît. Même en Suisse, il rencontre des personnes qu'il a amenées au permis ”*, s'amuse Janine, son épouse. La particularité du CER Lacoste (Centre d'éducation routière) : la bonne prise en charge des élèves en situation de handicap. *“ 10 à 15% de notre public ”*, précise Marc Lacoste, le neveu de Fernand. L'entreprise familiale prend une nouvelle

dimension, avec l'arrivée de Véronique, l'épouse de Marc, à l'administratif. L'entreprise emploie également deux moniteurs : Charline et Jérémy.

Passation en douceur

Chaleureux, volubile, le regard pétillant, Fernand s'apprête à passer la main de son entreprise. 1er acte le 26 septembre 2011 avec un déménagement au 49 avenue Henri IV. L'auto-école était jusqu'ici située au 5 avenue Rauski, au rez-de-chaussée de l'habitation familiale. Un tournant pris pour préparer le 2^e acte : la transmission de l'entreprise à Marc, déjà gérant de la structure. Une passation en douceur qui devrait être finalisée d'ici l'automne.

L'opportunité pour Fernand de s'adonner à ses autres passions (les quilles de IX avec son club de Mazerolles et le golf) et de souffler un peu après une vie professionnelle trépidante. *“ Mais je serai encore là pour dépanner mon neveu s'il en a besoin ”*, conclut-t-il, malicieusement.

CER Lacoste, 49 avenue Henri IV.
Tel : 05 59 30 46 57.

Horaires d'ouverture.- Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18 heures (sauf cas particulier aménagement d'horaire en fonction des examens).

■ **L'outsider :** le challenge de Sandrine Bertran

“ Avec la terrasse et donnant sur la place du Junqué, à proximité du marché, l'emplacement est idéal ”, sourit Sandrine Bertran, la toute nouvelle propriétaire du bar l'Outsider.

Après une décennie passée dans la gendarmerie, la jeune femme expérimente un changement conséquent qui revêt les habits du challenge. *“ Je suis seule pour effectuer le travail du couple Delgado qui m'a précédée. J'ai bien sûr gardé les deux employées mais il faut quand même trouver le rythme ”*. Une cadence qu'elle suit avec dynamisme, disponibilité et bonne humeur. Trottant de la machine à café au terminal PMU, du comptoir à la salle, son énergie impose le respect. Son excellente culture du monde hippique (elle a suivi une formation à l'école des courses hippiques et monte à cheval) constitue aussi un plus. Sa botte secrète : elle connaît déjà bien la clientèle pour avoir



fréquenté l'Outsider plusieurs mois avant d'en prendre les rênes. Le changement s'est donc effectué en douceur et une atmosphère bon enfant règne autour des tables et au comptoir.

L'outsider, 14 rue Michel de Coulom - Tél. : 05 59 06 23 01
Horaires d'ouverture : Ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 19h30/20 heures. Le vendredi matin de 7 heures à 19h30/20 heures, le samedi de 8 heures à 19h30/20 heures et le dimanche de 8h30 à midi.

■ **L'union du commerce jurançonnais fait le bilan**



De gauche à droite : Florence Barat, trésorière, Michel Bernas, Martine Claverie, vice-présidente, Jean Bercaire, président, Marie-Noëlle Duparcq, secrétaire et Bruno Durroty, adjoint au commerce.

Après une année foisonnante, l'Union du commerce jurançonnais (UCJ) a tenu son assemblée générale, le 31 janvier. Au menu : un tour d'horizon des activités de l'année (opérations commerciales, participation au Forum des associations et à Jurançon vaut bien une liesse, petits déjeuners et soirées des entrepreneurs, concertation commerciale par zone...). Au rayon des projets, notamment la finalisation d'un plan de ville avec des annonceurs locaux, la délivrance d'un label « Préférence commerces » pour les enseignes satisfaisant aux critères

de la charte qualité et différentes opérations (chéquiers promotionnels, cartes VIP pour inciter les salariés qui travaillent à Jurançon à y consommer...). Bruno Durroty, adjoint au commerce, a insisté sur l'importance des nouveaux moyens de communication, dont internet.

“ D'ici 2020, 20 à 40% des échanges commerciaux se feront sur la toile. Aujourd'hui un produit acheté en magasin sur deux y est repéré. Ce n'est pas un gadget mais un outil essentiel, même si les retombées pour vous ne sont pas immédiates ”. A l'issue de la réunion, le bureau a été élu.

Le bureau

Président : Jean Bercaire, vice-présidente : Martine Claverie, secrétaire : Marie-Noëlle Duparcq, trésorière : Florence Barat.
Membres du bureau : Olivier Lextraît, Barbara Degryse (entrée), Pierre Nouailles (entrée), Sébastien Montamat, Jean Teillard, Christophe Cambon et Christine Charpentier.

les évènements ...



2011 en images ...

1 Janvier : L'entreprise AE&T basée à Jurançon signe un contrat de 3 millions d'euros pour illuminer le sommet de la tour géante du futur complexe hôtelier de la Mecque : la Dokkae Tower. Déjà titulaire du marché de l'éclairage permanent de la Tour Eiffel, la structure de 46 salariés exporte ses lampes et son savoir-faire dans le monde entier.

2 Février : Premier coup de pelleuse sur le site du futur établissement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD), à la place de l'ancien terrain de rugby. D'une capacité de 84 lits, elle accueillera des personnes âgées de toute la communauté d'agglomération. Sa particularité : être placée en coeur de ville pour faciliter l'intégration des résidents à la vie de la cité.

Victor Bolloré et Cédric Romagny, deux jeunes Jurançonnais participent au 4L Trophy, du 17 au 24 février, au Maroc. Le but de ce raid humanitaire : apporter fournitures scolaires, vêtements aux habitants des régions traversées. Une expérience unique qu'ils revivront en 2012.

3 Mai : François Comte, président du Club pyrénéiste jurançonnais décède alors qu'il tente l'ascension du pic de la Munia en ski alpinisme. Ce passionné de montagne laisse un vide immense dans le coeur de ceux qui l'ont côtoyé.

4 Juin : 10 000 personnes savourent le programme dense des Hestivales, entre Billère et Jurançon, les 17, 18 et 19 juin. Entre sport, musique et fêtes, c'est l'ensemble des associations des deux villes qui se mobilisent. Un bel exemple d'organisation partagée.

5 Juillet : les Berges du Rock attirent près de 3 500 visiteurs le 24 juillet avec des pointures du rock. Une manifestation gratuite qui continue à tracer sa route dans le paysage des concerts de l'été

6 Août : les fêtes patronales du 15 août marquent la fin des festivités estivales à Jurançon. Ses ingrédients : de la convivialité et une chaude ambiance autour de Jean-Pierre Mader et de la place du Junqué.

7 Septembre : le Forum des associations est le rendez-vous de la rentrée. Du judo à la Country, du basket à la gymnastique, en passant par la zumba, chacun peut trouver chaussure à son pied et meubler ses loisirs.

La première pierre de l'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD) est posée par Michel Bernos, en présence notamment de Jacques Bastié, directeur du centre de long séjour de Pontacq-Nay dont dépendra le futur EHPAD. L'occasion de visiter une chambre témoin et de prendre le pouls du chantier à quelques mois de l'ouverture officielle.

8 Octobre : Jurançon vaut bien une liesse, aux bons plaisirs du roi Henri, vit sa 2^e édition. Fête extravagante, elle rassemble le temps d'un week-end, des milliers de personnes autour de spectacles équestres, défilé en costumes, repas poule au pot... Son identité s'affirme et elle mobilise de plus en plus d'associations.



interview ...

« Jurançon une ville qui reste soudée... »

■ Quelle image retiendrez-vous de 2011 ?

Dans un monde en plein bouleversement, je retiendrais « Jurançon vaut bien une liesse », en octobre. Toute une ville (services municipaux, associations, population ...) qui se mobilise autour d'une festivité qui rend hommage à nos racines mais qui met aussi en valeur notre modernité et la solidarité qui règne entre nous. J'ai vu une ville qui reste soudée malgré les difficultés auxquelles chacun peut être confronté. La cohésion sociale de notre cité est un élément primordial. Elle demeure toujours fragile.

Autre souvenir : « Le Forum des associations » en septembre. Toutes les forces vives de la commune se retrouvent sur la place du Junqué pour partager une journée conviviale. Chaque association transmet aux autres ce qui l'anime.

■ Des travaux d'envergure vont être achevés cette année (maison de retraite), d'autres sont en gestation (maison médicale ...). Pouvez-vous établir un point des travaux dans la commune ?

Le projet de maison médicale est en train d'être établi en étroite relation avec le corps médical de la commune. Un accord se dessine. Cette structure permettra de rationaliser l'offre de soins, de la rassembler en un seul point. C'est un service que l'on souhaite développer pour le bien-être de la population. Elle va aussi dans le sens de la mise en œuvre de notre politique intergénérationnelle.

Nous travaillons également sur un projet de résidence en complément de l'ouverture de l'EHPAD.

Nous sommes attentifs à la rénovation du bâti public, souvent très ancien, notam-

ment au niveau du Bernet. Cette salle nécessite d'importants travaux de remise en état, isolation et électricité. Nous avançons sur le projet Odoul qui sera intégralement destiné à la vie associative. Des études seront lancées.

Nous sommes parvenus à un accord avec La Poste : il va nous permettre de débiter très rapidement les travaux nécessaires pour la réorganisation des services qui l'occuperont.

Nous oeuvrons, avec le nouvel office du tourisme intercommunal, au projet de Maison du terroir.

La signalétique communale est en train d'être repensée, notamment pour mettre davantage en valeur le patrimoine touristique des coteaux. A terme, c'est l'ensemble de la commune qui sera concernée par cette démarche.

Les travaux du cœur de la Chapelle de Rousse seront achevés cette année. Nous poursuivons enfin notre programme de rénovation du bâti privé appartenant à la commune ainsi que de notre réseau de voirie.

Enfin, pour répondre aux besoins croissants de la petite enfance, nous avons réalisé une étude préalable concernant la crèche, qui devrait se traduire par une évolution prochaine de cette dernière.

■ Les spécialistes prédisent une année financière difficile pour les collectivités locales ? A la veille de l'établissement d'un nouveau budget, avez-vous des inquiétudes particulières ou Jurançon est une commune qui tient bien le choc ?

Jurançon est gérée sereinement. Nous n'avons pas d'emprunts toxiques. Nous nous efforçons de garder une pression fiscale modérée qui restera stable cette année. Nous

gérons en bon père de famille. Le dynamisme de la commune ne sera toutefois pas affecté.

Notre situation favorable nous permet de clarifier les comptes de la ZAC du Vert Galant. Seule ombre au tableau : si la commune, contrairement à d'autres, ne connaît pas de difficultés pour emprunter afin de financer ses besoins à moyen terme, nous subissons une évolution sensible des taux de marge bancaire.

■ Dans les colonnes du magazine municipal d'octobre vous vous inquiétiez de la gestion quelque peu hasardeuse des dépenses de personnels, au sein de la Communauté d'agglomération. Qu'en est-il aujourd'hui ?

L'année 2011 a été marquée par un dérapage des charges de personnel au sein de la communauté d'agglomération. 2011 a aussi été marquée par l'échec patent de la réforme territoriale. Je ne souhaite pas polémiquer. J'espère que 2012 fera ressortir un esprit plus rigoureux. Il est souhaitable que certains comprennent que l'argent public devient rare et qu'il n'est pas un puits sans fond. Une clarification dans les transferts devra être opérée entre les communes, la ville centre et la communauté d'agglomération.

Concernant les politiques transférées, dès que je serai en possession de tous les éléments nous permettant de porter un jugement construit, je réunirai le conseil municipal et communiquerai les choix effectués à la population. Il importe d'améliorer l'image de la communauté d'agglomération auprès des habitants. Ces derniers ont souvent l'impression d'une absence de ligne claire. Récemment la politique touristique, le parc des expositions, le service des incendies sont devenus communautaires.

Concernant le transport, nous avons demandé à ce que Jurançon bénéficie du service Idécycle, vélos en libre service, déjà présent à Pau. L'entrée de ville, route de Gan, serait pressentie pour abriter un parking relais. Je souhaite que la zone desservie par les bus prenne plus en compte nos quartiers. La collecte des déchets s'est améliorée puisqu'il semblerait que les impasses soient mieux traitées. Je souhaite que certaines routes de la commune soient transférées, notamment celles qui reprennent le tracé de la ligne T2.

Nous voulons poursuivre l'approfondissement des politiques communautaires.

Très prochainement, le plan local de l'habitat devrait être validé en conseil municipal et je serai vigilant pour la mise en œuvre efficace du plan local d'insertion par l'économie et sur l'action de la mission locale pour les jeunes. Notre conseil municipal vient d'adopter la clause sociale dans nos marchés publics qui doit permettre d'insérer dans le monde du travail, des personnes en difficulté et éloignées de l'emploi.

Pour conclure, l'épisode neigeux récent montre l'importance de la réactivité de nos services publics. L'éloignement des services communautaires ne doit pas nous faire perdre en efficacité.

Enfin, même si le mois de janvier est passé, je souhaite à chacun et à chacune d'entre vous, une année pleine de paix et de sérénité. Dans cette année cruciale pour le devenir de notre pays, nous en avons tous besoin.

Voire Maire,
Michel Bernos

rencontre



Christian Brandam : vocation sport

A l'assaut de la pente, Christian Brandam fait corps avec son vélo, tendu vers le sommet, le visage portant les traces d'un effort soutenu. Ce cliché, pris lors de l'Étape du tour 2005 qui reliait Mourenx à Pau (avec le franchissement des cols d'Ichère, de Marie Blanque, de l'Aubisque et du Soulor) reflète l'état d'esprit de l'entrepreneur. Quelqu'un d'entier, d'exigeant avec lui-même. Qui remet sans relâche son ouvrage sur le métier. Très tôt, le jeune Pontacquais de naissance s'engage dans le quotidien de sa commune d'adoption : football à l'UJ puis rugby, Union des commerçants jurançonnais, ASCJ cyclo. Tous ses engagements sont vécus en profondeur, sans atermoiements : dans la vie personnelle comme professionnelle. *“ J'ai fait toute ma carrière ici. J'ai toujours travaillé dans la mécanique. D'abord dans la vieille institution jurançonnaise qu'était le gara-*

ge Citroën Lichanot. Puis en 1985-1986 je décide de voler de mes propres ailes et de racheter l'affaire avec mon épouse ”. Aujourd'hui, son entreprise, située rue Ollé Laprune, est devenue, à son tour, un lieu incontournable. Forte de cinq salariés, elle appartient au paysage économique de la commune.

A près de 61 ans (il les fêtera cette année), Christian Brandam songe à prendre un peu de recul et à profiter d'une retraite qu'il projette active, avec la nature en toile de fond. *“ J'aime les balades, la marche. Avec mon épouse, nous allons souvent du côté de la Pierre Saint-Martin. Etre au-dessus de cette mer de nuage est un plaisir égoïste que la montagne nous offre. Plus proche de nous, je ne me lasse pas d'arpenter les coteaux de Jurançon autour de la Chapelle de Rousse ”.*

DE LA NEIGE AU SOMMET DU TOURMALET

Celui qui vit la pratique du sport comme un équilibre, fourmille

d'anecdotes et de souvenirs sur ses années de pratique. Cocasses comme dantesques, ces instants sont autant d'espaces de respiration dans une vie professionnelle menée tambour battant. *“ Je me rappelle de ma première participation à l'Étape du tour (1). Nous étions partis de Tarbes pour arriver à Luz-Ardiden. Il neigeait au sommet du Tourmalet. En 2008 sur l'étape Pau-Hautacam, si mon entourage n'avait pas été là pour m'apporter des vêtements de rechange, je pense que j'aurais*

abandonné ”. La famille : un autre élément moteur pour le chef d'entreprise qui a inculqué à ses deux enfants l'amour de Jurançon. Eux aussi y ont bâti leur vie et le petit-fils de Christian, six ans et demi, profite des terrains de tennis de la commune : *“ Je suis fier de le voir évoluer dans une structure que j'ai vue naître ”.*

(1) Epreuve qui rassemble des cyclistes de tous niveaux et emprunte les routes d'une étape du Tour de France professionnel. Elle se dispute une année dans les Alpes et une année dans les Pyrénées, en alternance.

Des engagements sportifs forts

Football : Christian Brandam débute par ce sport, l'UJ foot étant le seul club sportif existant à Jurançon en 1960.

Rugby : Il fait ses premières armes à la Section Paloise avant de rejoindre l'ASC Jurançon à la fin des années 1960. Il débute en cadets et gravit tous les échelons jusqu'au poste d'éducateur et de président. Il sera aussi président de l'Avenir jurançonnais (club

actuel de rugby à Jurançon) de 1997 à 2001.

Cyclisme : Il pratique la discipline, au moins une fois par semaine, au sein de l'ASCJ cyclo, dont il est le président. Mordu, il a bouclé cinq étapes du Tour sans abandonner, même sous de mauvaises conditions météo. De manière générale, il suit l'actualité de toutes les disciplines.



■ Portage des repas : une présence au quotidien



De gauche à droite Nadine Daste, directrice du CCAS, Marie-Jeanne Callaud, chargée du portage des repas, Josiane Manuel, adjointe au social et Laurence Clavaret, remplaçante de Marie-Jeanne

Depuis le 2 janvier, les seniors de la commune peuvent s'inscrire au tout nouveau service de portage des repas à domicile, initié par le Centre communal d'action sociale (CCAS).

Jusqu'ici assuré par l'association "L'âge d'or service", le service de portage des repas été érigé en régie municipale avec une embauche à la clé. Marie-Jeanne Callaud, Charentaise d'origine mais Jurançonnaise d'adoption et de coeur, arpente les rues de la cité au volant d'un camion flamboyant neuf. Loué auprès de la société « Le petit forestier », spécialisée dans les véhicules frigorifiques. Du lundi au vendredi, elle parcourt une quarantaine de kilomètres par jour et livre près de 38 bénéficiaires. Elle a dû s'habituer aux méandres de la tournée (dont une montée sur les coteaux) et se familiariser avec clés et codes. Laurence Clavaret, déjà salariée

dans la commune, assumera le rôle de remplaçante, en cas de congés ou de maladie.

Rester vigilant



“ Nous avons souhaité porter un regard plus attentif sur les usagers. Cela nous permet de rester vigilant et de voir ce qui se passe. Les personnes âgées peuvent avoir des soucis matériels ou un peu de vague à l'âme parfois ”

note Nadine Daste, directrice du CCAS. Un point que Josiane Manuel, adjointe au social, appuie avec conviction : *“ Pour certains la visite de Marie-Jeanne est la seule de la journée. Elle a un rôle important ”*. Mitonnés par la cuisine centrale de la communauté d'agglomération, les repas sont équilibrés et un choix est possible. Les personnes peuvent aussi demander un régime sans sel ou sans sucre.

Pour bénéficier de ce service il faut avoir plus de 65 ans, être malade ou handicapé et, dans tous les cas, ne pas pouvoir s'approvisionner ou cuisiner.

Renseignements : CCAS de Jurançon au 05 59 98 19 72

Un service d'aide administratif à domicile

Il s'adresse aux plus de 65 ans qui ne peuvent se déplacer. Le service est assuré par Nadine Daste, directrice du CCAS de Jurançon. Les bénéficiaires seront épaulés pour rédiger des courriers administratifs et effectuer leurs démarches (mise en relation avec les divers organismes...)

Le jour de sortie est le mardi et les personnes doivent prendre rendez-vous au préalable auprès du **CCAS de Jurançon au 05.59.98.19.72 ou ccas@mairie-jurancon.fr**

Permanence logements pour les personnes en recherche de HLM

Ces permanences sont assurées à tour de rôle par Josiane Manuel, adjointe au social, et Cécile Carraz-Sansous, conseillère municipale. Elles s'adressent aux personnes qui cherchent un logement en HLM à Jurançon. Elles ont lieu le mardi de 14 à 17 heures et le ven-

dredi de 14 à 17 heures. Avant de s'y rendre il faut venir en mairie centrale ou au CCAS (du lundi au vendredi de 8h15 à 12 heures et de 13h45 à 17h30) pour retirer un dossier.

Pièces à fournir (en triple exemplaire) :

- Photocopie recto-verso de la carte d'identité de toute la famille demandeuse ou, à défaut, la photocopie du livret de famille
- Les trois derniers bulletins de salaire
- L'avis d'imposition 2011 pour les revenus de 2010
- Si la personne est déjà locataire les trois dernières quittances de loyer ou l'attestation d'hébergement.

Pour les personnes qui ne peuvent venir aux horaires de permanences, Josiane Manuel se rend disponible le samedi matin. Prendre rendez-vous au 05 59 98 19 70



La villa Castilla abrite notamment un lieu d'accueil parents-enfants

Amistat : donner pour aider des personnes à se loger

Depuis plusieurs décennies les associations Foyer Amitié et Organisme de gestion des Foyers Amitié (OGFA) oeuvrent, à Jurançon et dans toute l'agglomération paloise, pour l'hébergement des personnes en difficulté.

Elles proposent cinq structures d'hébergement (pour femmes seules ou avec enfants, handicapés, demandeurs d'asile, personnes en réinsertion sociale...) des services d'accueil et d'orientation,

un service multi-accueil "1,2,3 soleil", une crèche halte-garderie et un lieu d'accueil parents-enfants à la Villa Castilla (34 avenue Henri IV à Jurançon).

Depuis 2008, Le Foyer Amitié et l'OGFA ont créé le fonds de dotation Amistat. Il permet aux deux associations, qui fonctionnent main dans la main, de recevoir des dons en argent ou des legs immobiliers. Leur but : réhabiliter

50 à 60 logements de manière écologique pour que leur coût d'utilisation soit le plus bas possible et destinés à des personnes en difficulté.

Si vous désirez donner de l'argent ou léguer des biens immobiliers : contacter le 05 59 06 15 32 ou fda-mistat@ogfa.net

Des formulaires de don sont aussi disponibles à la mairie de Jurançon

Conseillère en économie sociale et familiale : nouveaux horaires de permanence

Virginie Gagniere, conseillère en économie sociale et familiale du centre social La Pépinière, change ses horaires de permanence.

Elles ont lieu à la maison des associations, les lundis de 8h30 à 12 heures et de 13h30 à 17 heures, le

mardi après-midi de 13h30 à 17 heures, un mercredi sur deux de 13h30 à 17 heures, le vendredi matin de 8h30 à 12 heures et un vendredi sur deux de 13h30 à 17 heures.

Renseignements au 05 59 06 14 54

Séjour vacances des aînés : ce sera la Grande Motte



Le prochain voyage des seniors, organisé par le Centre communal d'action sociale, aura lieu du 22 au 29 septembre à la Grande Motte. Inscriptions du 12 au 31 mars. Séjour limité à 35 personnes.

Il s'adresse aux plus de 60 ans.

Renseignements auprès de Sylviane Lambert au 05 59 98 19 96. Coût : 360 euros. 180 euros pour les bénéficiaires de l'aide ANCV (venir avec un avis d'imposition au CCAS pour savoir si vous y avez droit).

EN BREF

• **Déplacement des personnes handicapées**

L'enquête menée en 2010 a montré une envie de déplacements sans moyen de locomotion (difficultés de déplacement, isolement rural, absence de véhicules...) Voici quelques dispositifs qui peuvent aider et sur lesquels vous pouvez demander des précisions au CCAS (05 59 98 19 72).

Personne titulaires de l'APA ou de la PCH ou bénéficiaire d'un service d'aide ménagère. Dans le cadre du plan d'aide réalisé, un accompagnement peut être prévu pour les déplacements des personnes.

Personnes à mobilité réduite : le service Libertis du réseau de bus urbains Idélis est accessible sur acceptation d'un dossier préalable (carte d'invalidité à 80% et dossier de demande auprès du réseau - Tel : 05 59 14 15 16). Le minibus réservé quelques jours à l'avance, prend en charge la personne et son accompagnant, si nécessaire, devant son domicile, la dépose devant le lieu de destination où il revient la chercher.

La carte européenne de stationnement : elle est délivrée aux personnes ayant un périmètre de marche limité et inférieur à 200 mètres ou ayant besoin d'une aide humaine et matérielle pour ses déplacements extérieurs. Le macaron délivré déposé dans la voiture permet d'accéder aux stationnements réservés aux personnes handicapées.

Services d'accompagnement à la personne : la liste des structures agréées permettant l'accompagnement des personnes est disponible sur le site du conseil général www.cg64.fr

Covoiturage : le site du conseil général www.covoiturage64.com permet aux conducteurs de véhicule de signaler une place disponible, le lieu, la date et l'heure du déplacement, leurs coordonnées, tandis que les personnes cherchant un véhicule peuvent signaler leur besoin. Certains événements culturels ou festifs font l'objet de rubriques spéciales

■ Retour sur les féeries de Noël

Magie, humour, perplexité, rire...

Tels furent les ingrédients que les Danely's ont savamment intégré dans le spectacle qu'ils ont offert le 14 décembre aux enfants du centre de loisirs, de la crèche et à ceux qui étaient venus avec leurs parents. Un moment d'émerveillement clôturé par un goûter et des bonbons



Le 16 décembre, à l'église, les choristes de la formation au Fil des Ans ont entonné des chants de Noël traditionnels. La chorale, dirigée par Lara Tamara a conquis le public.

Youri, formé à l'école du cirque de Moscou a enchanté la salle avec une série de numéros poétiques mettant en scène des colombes. Sophie, contorsionniste, et Julien, illusionniste étaient aussi de la partie.



Toutes ces festivités de Noël, gratuites, ont été offertes par l'Union des commerçants jurançonnais (UCJ) présidée par Jean Bercaire



Les lauréats de la tombola des commerçants ont été récompensés par des paniers bien garnis.

■ Carnaval jurançonnais : la ferme débarque en ville

Le 24 mars Jurançon vibrera aux rythmes chauds et colorés du carnaval. Impulsée par l'équipe des accueils de loisirs jurançonnais et son directeur Imed Ladjimi, la manifestation a trouvé une bonne allure (près de 900 personnes dans les rues l'an dernier) et fédère de plus en plus d'associations. " Cette année nous avons reçu l'appui supplémentaire de l'Age d'or, de l'Union des commerçants jurançonnais (UCJ) et du Comité des fêtes. L'idée : que chaque association trouve sa place et apporte sa pierre à l'édifice ", développe Imed Ladjimi. Parmi les piliers de

la manifestation : les accueils périscolaires Jean-Moulin et Louis-Barthou, l'Accueil de loisirs, Béarn Outre Mer, les Charmantinas, l'Amicale intergénérationnelle, le judo, le Théâtre de l'Echiquier, la MJC Rive Gauche, l'œil du Cachalot, l'Espace public numérique, le comité de quartier entre Gave et Neez et la structure billé-rose Galipattes.

Les bêtises de Madame Carnaval

Chacun peut venir déguisé à sa guise, même si un thème a été choisi : celui de la « Ferme en ville » qui laisse le champ ouvert à l'imagination (ani-

maux de la ferme, fruits, légumes, super-héros...). Le défilé devrait débuter vers 16 heures et relier le Junqué au Bernet via le quartier des stades.

Particularité de ce carnaval, à la sauce jurançonnaise : " Nous avons une Madame carnaval et non un Monsieur. Ce n'est pas elle qui est brûlée mais ses bêtises. On s'adresse à des enfants. Il faut que ce soit un peu pédagogique ", souligne Imed. Un jugement de Madame Carnaval interprété par le Théâtre de l'Echiquier. Suivront un apéritif, un repas et un bal déguisé pour clôturer la fête.

Programme

14h30 : Animations diverses place du Bernet (stand maquillage, spectacle de danses, banda, percussion)...

16 heures : Départ du défilé costumé dans les rues de Jurançon. Une pause d'une quinzaine de minutes sera effectuée dans le quartier du stade avec des animations.

17h15 : Jugement de Madame Carnaval

- Grand lâché de ballons
- Remise des récompenses pour les meilleurs déguisements adultes
- Apéritif musical offert par la municipalité
- Animations pour les enfants ouverture des structures gonflables, jeux géants...

19h30 : Repas

20h30 : Bal déguisé





L'association, très dynamique à Jurançon et dans toute l'agglomération, fête son anniversaire avec un programme d'année très dense.

Dans toutes les manifestations jurançonnaises, les bénévoles de Béarn Outre Mer sont présents et rivalisent de dynamisme pour partager leur univers. Leur activité phare : le groupe déambulatoire Tambou di Fé, tambours de feu en créole. Leurs rythmes afro-caribéens, réalisés avec des percussions traditionnelles ont donné le ton cette année au carnaval, au Forum des associations ou encore à Jurançon vaut bien une liesse. Béarn Outre Mer vise à promouvoir la culture et l'histoire antillaise en Béarn par le biais d'initiatives

■ Béarn Outre Mer : 25 ans de partage autour de la culture antillaise

variées : anniversaire de l'abolition de l'esclavage, soirée de Noël avec chants et gastronomie locale...

Créée en janvier 1987 sous le vocable L'amicale des antillais du Béarn, l'association compte aujourd'hui une cinquantaine de membres, dont la moitié de non-antillais. Le groupe est ouvert à toute la communauté d'agglomération de Pau et souhaite partager sa culture avec le plus grand nombre. 2012 sera une année faste pour eux : ils fêteront leur 25^e anniversaire en proposant un programme de festivités qui s'annonce alléchant.

Le programme de leur année

24 mars : participation au carnaval de Jurançon (voir page 16)
14 avril : soirée anniversaire (25 ans)

Du 7 au 12 mai : commémoration de l'abolition de l'esclavage (exposition et après-midi culturel de 14 à 17 heures)

27 mai : journée champêtre de pentecôte

Juin 2012 : animation déambulatoire sur les Hestivales.

22 juin : Fête de la musique

Décembre : Téléthon

8 décembre : chanter Nwel.

Contact. - Venez le second samedi du mois, de 15 à 18 heures, à la maison des associations de Jurançon. Informations auprès de Manuel Seminor, le président au 06 46 43 41 88.

@ Suivez-les sur Facebook : tapez Béarn Outre Mer dans la barre de recherche.



■ Pelote jurançonnaise : le titre de champion de France lance 2012

La pelote jurançonnaise débute l'année sur les chapeaux de roue. Patrick Lacoste et Christian Pillardou ont remporté le titre de champion de France mur à gauche, pour la 3^e année consécutive. Une victoire conquise face à Moumour, à Le Haillan (Gironde), le 15 janvier dernier sur un score de 35 à 18. Une victoire dignement fêtée.

Depuis le 23 janvier, le tournoi du club bat son plein. Les finales auront lieu les 5 et 6 mai au Bernet, avec quelques invités de marque surprise. Parmi les évolutions : l'embauche de Nicolas Bordenave, un éducateur breveté d'état pour l'école de pelote. La structure atteint l'âge de la maturité et compte aujourd'hui 50 licenciés avec une formation de qualité.

@ Si vous voulez suivre l'actu de la Pelote jurançonnaise sur Facebook : tapez Pelote Jurançonnaise dans la barre de recherche

Rénovations sportives

Michel Bernos et Robert Loustau, adjoint au sport, affichent leur volonté de rénovation du complexe du Bernet.

Parmi les projets 2012 : l'installation d'un nouveau filet de protection du mur à gauche, la rénovation des vestiaires et du hall d'entrée de

la salle du Bernet et la deuxième phase des travaux de la salle de tennis de table. En 2013-2014, l'équipement devrait être exclusivement réservé à la pratique sportive.

“ Parmi les autres réalisations de 2012, la construction des tribunes du stade de rugby est

en cours. Ainsi que l'aménagement d'un nouveau terrain d'entraînement pour le foot et le rugby.

Nous continuons la politique sportive en faveur de l'entretien et de la modernisation de l'ensemble des complexes sportifs ”.

■ Judo : 400 compétiteurs sur les tatami



Outre ce rendez-vous départemental, le Bernet a été le théâtre des vœux annuel du comité du Béarn. L'occasion de récompenser ces judokas jurançonnais qui brillent.

Le tournoi départemental du club de judo de Jurançon s'est déroulé en deux temps.

Le samedi d'abord : 90 cadettes et 71 juniors masculins et féminines ont investi les tatami, toute la journée. A noter, pour les locaux, la victoire de Léna Quartino en cadettes - 63kg. En soirée, le Comité départemental du judo a adressé ses vœux, mettant à l'honneur, au passage, valeurs sûres et montantes du club.

Chez les athlètes : Elodie Di Marco a été récompensée pour sa participation aux championnats de France 1^{re} division dans la catégorie des -70kg,

Karen et Johana Tobal (- 48kg et - 78kg) pour leur prestation aux championnats de France 2^e division (elles terminent respectivement 7^e et 9^e).

Chez les dirigeants, Gilles Abbas, trésorier du club, a reçu une lettre de remerciements de la Fédération française de judo pour son investissement bénévole. Fabienne Esposito, entraîneur du club, a obtenu son 5^e dan

Pierre Paolo Abbas vainqueur

Dimanche, c'était au tour de 190 benjamins et benjamines d'en

découdre, sur un circuit départemental. Le local Pierre Paolo Abbas l'emporte en benjamins, en - 38kg.

Douze jeunes cadets se sont aussi mesurés pour le gain de la Coupe du jeune arbitre.

Les récompenses ont été remises en présence de Michel Bernos, très satisfait de l'engouement autour de l'événement, qui était soutenu par la municipalité.

■ 30 heures de marche les 31 mars et 1^{er} avril

Pour fêter dignement leurs 20 ans d'existence, les **marcheurs Dou Bi de Rey** organisent un week-end entier de marche, les 30 mars et 1^{er} avril.

Plusieurs parcours seront proposés : 25, 50, 75 et 125km. Les plus valeureux, qui voudront obtenir l'Aigle d'or, devront parcourir 150km. Il ne s'agit pas d'une compétition mais d'une épreuve de régularité à allure constante (6km par heure)

Ces deux jours devraient attirer des amateurs de toute la France et de l'étranger (Belgique, Allemagne...). Plusieurs dizaines de marcheurs du département et de Jurançon s'intégreront à la manifestation, unique en son genre dans la région.

AU PROGRAMME

Samedi 31 mars : deux marches de 25km

Nuit du samedi 31 mars au dimanche 1^{er} avril : marche de 50km

Dimanche 1^{er} avril : deux marches de 25km

Samedi : départ marche 150km.

Contact : Henri Lamarque (05 59 80 02 50), Pierre Aramendi (05 59 06 02 40).



"Le club du président Henri Lamarque mérite cette organisation. Je suis fier que Jurançon ait été

choisie au plan national par l'Union des Audax. La municipalité fera tout pour aider le club à la réussite de ce weekend. J'invite tous les Jurançonnais à encourager les marcheurs tout au long du parcours proposé".

Robert Loustau

@ Retrouver l'actu des marcheurs Dou Bi De Rey sur audaxdoubide-rey.free.fr

■ Volley-ball : ils mouillent le maillot pour Jurançon



Alexandre Delarquier, co-président, porte le nouveau maillot, en compagnie de Michel Bernos.

logo de la commune. L'occasion de dresser une revue d'effectifs.

Le club approche les cent licenciés : cinq équipes seniors (deux en compétition régionale, deux en départementale et une en loisirs mixte). Chez les jeunes : des formations dans toutes les catégories féminines (quatre par équipe), en minimes et poussins masculins (en partenariat avec Lons).

Les résultats sont à la hauteur : les équipes premières, féminine et masculine, sont respectivement troisième de leur poule.

Benjamins et minimes ont terminé seconds départemental, dans la première phase du championnat. Tandis que les minimes sont championnes départementales.

Ces trois équipes disputent actuellement le championnat régional.

UN AVENIR POUR JURANÇON



René Lahillonne, Mireille Géromet

Face à la crise financière en Europe, prôner l'austérité comme seul remède risque d'être pire que le mal : ce seront les plus modestes qui paieront le plus en compromettant tout espoir de croissance et en aggravant la situation de l'emploi.

Les villes sont aussi dans le collimateur et la gestion financière demande aujourd'hui plus qu'hier rigueur et sérieux.

Jurançon a une capacité d'investissement de 1.3 millions d'euros par an et un fonctionnement - train de vie - en zone orange. Depuis 3 ans, la ville dépense deux fois plus - 2.5 millions d'investissement par an. La manne de Total était une aubaine et, comme un enfant gâté, il fallait réaligner tout de suite - il est vrai que les dossiers étaient prêts. Tout le pactole a été cramé en deux ans.

En 2011, l'investissement est au plus bas, 1 million d'euros car les projets suivants n'étaient pas ficelés et demandent plus de préparation ; en déduire que l'on désendette la ville serait pure fanfaronnade ; en 2012, il faudra à nouveau faire appel à l'emprunt, à un crédit devenu rare avec des taux de 5 à 7 %. Par ailleurs, les prévisions de fonctionnement sont défavorables pour 2012.

Vouloir animer le Junqué est une bonne chose mais multiplier à foison les initiatives festives plus ou moins réussies nous rappelle la fable ... Vous avez flambé pendant 3 ans, vous chantez encore en disant que les finances sont au mieux en 2011 mais, soyons sérieux, regardons demain ...

Les jurançonnais ne voudraient pas déchanter.

TOUJOURS MIEUX POUR JURANÇON



Janine Dufau, Mady Commenges, François Banizette, Pascale Soubies, Michèle Casta-Blanc

Le 1^{er} février 2012

A l'heure où nous écrivons cet article, nous savons qu'il paraîtra dans 6 à 8 semaines mais nous ignorons tout du budget municipal que nous serons appelés à voter avant le 31 mars. Nous n'avons aucune connaissance des projets concernant notre commune pour l'année 2012 !

Pas de réunion depuis bientôt un an sur les comptes de la commune, la dernière commission des travaux a eu lieu en juin. La commission vélo inaugurée en grande pompe il y a un an n'a abouti à rien : la rénovation des rues Massenet, Phoebus, Barthou n'apporte pas la sécurité nécessaire aux écoliers et aux cyclistes ; le cheminement réservé n'a pas évolué depuis 2008.

Les travaux des tribunes du stade devaient être achevés avant décembre 2011, ils ne sont pas commencés et nous ignorons tout de ceux de la salle Lichanot.

Des postes d'employés communaux sont restés vacants plusieurs mois permettant des économies substantielles au détriment des agents présents.

Prononcer le mot démocratie, M le maire, ne suffit pas, si l'ensemble de la population et les élus de l'opposition ne sont pas associés aux projets jurançonnais. Il est urgent qu'un vrai dialogue s'installe à nouveau dans notre commune.

Les 22 avril et 6 mai prochains, se déroulera l'élection présidentielle. Nous vous invitons à donner procuration si vous êtes absent en cette période de vacances scolaires. Car le vote est aussi un acte démocratique.

En cette année électorale décisive pour l'avenir de notre pays, mobilisons nos énergies.

MIEUX VIVRE JURANÇON

En 2008, à notre arrivée aux affaires, nous nous étions engagés à développer la démocratie participative, à favoriser l'animation de la ville.

Nous avons créé le conseil des jeunes, le conseil des anciens, les conseils de quartier et amplifié leurs actions. Nous avons mis en œuvre un comité de jumelage, une commission extramunicipale vélo. Nous avons relancé le comité des fêtes et créé une structure culturelle « Jurançon rencontre animation ».

Nous sommes attentifs au fonctionnement de la commission handicap qui émet avis et conseils sur la place des handicapés dans notre société et sur nos choix publics dans ce domaine. Vous en trouverez la traduction prochainement dans nos investissements.

La nouvelle version du site Internet fonctionne à plein et la newsletter, qui paraît tous les 15 jours, condense les dernières actualités et permet d'informer l'ensemble de nos concitoyens. Nous allons prochainement aller à la rencontre des collégiens dans les différents établissements de Jurançon pour renouveler le conseil des jeunes en les incitant à s'intégrer pleinement à la vie de la ville.

Nous partageons avec chacun d'entre vous le souhait de maintenir une véritable cohésion sociale et économique dans cette ville. Même en période de crise, et avec peu de moyens financiers, il reste possible de faire mieux vivre une collectivité. C'est un défi au quotidien et nous entendons le poursuivre.

vivre sa jeunesse...



■ Glisse urbaine : la MCJ Rive Gauche fait le show

Le 31 mars, de 14 à 18 heures, la place du Junqué se mettra au diapason des glisses urbaines. Rollers, skates investiront le centre-ville pour des démonstrations et de l'initiation. Cette demi-journée, initiée par la MJC Rive Gauche a été bâtie en concertation avec les jeunes : " **Les modules sur lesquels les sportifs évolueront sont en train d'être construit par les jeunes avec l'aide de l'association Apoteoz de Pau** " (qui promet notamment la pratique du skate et du BMX), pointe Eddy Gobeaut, animateur à la MJC Rive Gauche. La structure locale s'est adjointe les compétences de la MJC des Fleurs, du Lescar'n rollers club, de Jump et de titulaires du brevet fédéral pour mener à bien le projet.

L'événement s'adresse à tous ceux qui ont envie de tester la

glisse urbaine et particulièrement aux 11-18 ans. " **Certains des jeunes que nous encadrons ont une pratique très poussée de ces disciplines. C'est l'occasion pour eux d'initier les plus jeunes** ", avance aussi Valérie Flament, directrice de la MJC Rive Gauche.

Temps fort de la journée : un best tricks, sorte de concours de figures qui mettra aux prises les plus adroits. Le tout sur une musique détonnante, style pop-rock.

EN PRATIQUE

Quand : Samedi 31 mars de 14 à 18 heures.

Quoi : Démonstrations et initiations gratuites de skate et de rollers.

Buvette et petite restauration sur place.



**AUTO-ECOLE C.E.R.
LACOSTE**

Tél. : 05 59 30 46 57
06 81 50 66 23 / 06 87 43 42 37
lacoste-fernand@orange.fr

**49 - 51 Avenue Henri IV
64110 JURANÇON**

SACER

ATLANTIQUE

**Construction et entretien des routes,
Autoroutes, Pistes d'aéroport,
Voirie, Maçonnerie, Assainissement
Aménagement urbain
Plates-formes logistiques et industrielles**

Votre agence à Pau
17, avenue Henri IV - 64110 Jurançon
Tél. 05 59 06 23 22 - Fax 05 59 06 16 09